

Руководство пользователя



www.indesit.com/register



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПРИОБРЕТЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ МАРКИ INDESIT.

Для получения более полной технической поддержки,
зарегистрируйте ваш прибор на сайте www.indesit.com/register

УКАЗАТЕЛЬ

РУКОВОДСТВО ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ	3
Инструкции по безопасности	3
РУКОВОДСТВО «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД»	6
Описание прибора	6
Панель управления	6
Освещение холодильника	7
Полки	7
Дверца	7
Как пользоваться прибором	7
Первое использование	7
Морозильное отделение и хранение продуктов	8
Срок хранения продуктов, замороженных в домашних условиях	8
Разморозка морозильного отделения	8
Звуки при работе прибора	9
Если прибор не используется	9
Чистка и уход	9
Поиск и устранение неисправностей	10
сервисный центр	11
УСТАНОВКА	12

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРОЧИТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ

Прежде чем пользоваться прибором, прочтите данную инструкцию по безопасности. Сохраните ее для возможности обращения в будущем.

В настоящей инструкции и на самом приборе содержатся важные указания по безопасности. Их необходимо выполнять постоянно. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за последствия несоблюдения настоящих указаний по безопасности, ненадлежащего использования прибора или неправильные рабочие настройки на пульте управления.

⚠ Не разрешайте очень маленьким детям (0-3 лет) подходить к прибору. Не разрешайте маленьким детям (3-8 лет) близко подходить к прибору без постоянного присмотра. Дети, начиная с 8-летнего возраста, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не имеющие достаточных знаний и навыков, могут пользоваться прибором только под присмотром или после того, как получают указания по безопасному использованию и осознают имеющиеся опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети не должны осуществлять уход за прибором и его чистку без надзора со стороны взрослых.

РАЗРЕШЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ **ВНИМАНИЕ:** Данный прибор не предназначен для работы с управлением от внешнего переключающего устройства, например, таймера, или отдельной системы дистанционного управления.

⚠ Данный прибор предназначен для использования в домашних и приближенных к ним условиях, таких как: кухни для работников на фабриках, в офисах и других организациях; деревенские гостевые дома; для клиентов в отелях, мотелях, хостелах и других жилых помещениях.

⚠ Прибор не предназначен для профессионального использования. Не используйте прибор на открытом воздухе.

⚠ Лампа, используемая в приборе, специально предназначена для электробытовых приборов и непригодна для освещения помещений (Регламент Комиссии ЕС № 244/2009).

⚠ Прибор предназначен для работы в помещениях с температурой, лежащей в приведенном ниже интервале, в зависимости от климатического класса, указанного на

паспортной табличке. Прибор может не работать надлежащим образом, если он длительное время находился при температуре, выходящей за пределы допустимого интервала.

Климат. класс Окp. Т. (°C)

SN: От 10 до 32 °C; N: От 16 до 32 °C

ST: От 16 до 38 °C; T: От 16 до 43 °C

⚠ Прибор не содержит хлорфторуглероды (CFC). В холодильном контуре используется хладагент R600a (HC). Для приборов с изобутаном (R600a): изобутан представляет собой природный газ, не оказывающий вредного воздействия на окружающую среду, но являющийся горючим. В связи с этим необходимо избегать повреждения трубок холодильного контура, особенно во время опустошения холодильного контура.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Избегайте повреждения трубок холодильного контура прибора.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе прибора и на мебели для встраивания. Поддерживайте их в чистоте.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте механические, электрические или химические средства для ускорения процесса оттаивания кроме тех, которые рекомендованы производителем.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте и не помещайте электрические устройства внутри отделений прибора, за исключением устройств, рекомендованных изготовителем.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** устройства для приготовления льда и/или устройства подачи воды, не подключенные непосредственно к системе водоснабжения, необходимо наполнять только питьевой водой.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Льдогенераторы и/или диспенсеры для воды следует подсоединять к сетям, распределяющим питьевую воду с давлением в диапазоне от 0,17 до 0,81 МПа (от 1,7 до 8,1 бар).

⚠ Не храните взрывоопасные предметы (такие как аэрозольные баллончики), не размещайте и не используйте внутри прибора или вблизи от него бензин и другие легковоспламеняющиеся вещества.

⚠ Не проглатывайте содержимое (нетоксичное) аккумуляторов холода (присутствуют в некоторых моделях). Не ешьте кубики льда или фруктовый лед непосредственно из морозилки, так как это может вызвать холодовые травмы.

⚠ Если конструкция крышки вентилятора предусматривает установку воздушного фильтра, он должен находиться на своем месте во время работы холодильника.

⚠ Не ставьте в морозильное отделение стеклянные емкости с жидкостью: они могут лопнуть.

Не загораживайте вентилятор (при наличии) продуктами. После помещения продуктов в холодильник убедитесь, что дверцы закрываются правильным образом (в особенности, дверца морозильного отделения).

⚠ Если уплотнитель поврежден, его следует заменить как можно быстрее.

⚠ Используйте холодильное отделение только для хранения свежих продуктов, а морозильное отделение — для хранения замороженных и замораживания свежих продуктов, а также для изготовления льда.

⚠ Не допускайте, чтобы продукты без упаковки касались внутренних стенок холодильного и морозильного отделения. Не допускайте, чтобы продукты.

В приборе могут быть специальные отделения (отделение для свежих продуктов, отделение с нулевой температурой и т. п.). Если иного не указано в специальной инструкции к изделию, эти отсеки можно вынуть без нарушения исходных показателей прибора.

⚠ В качестве порообразующего вещества в пеноизоляции используется С-пентан, являющийся горючим газом.

УСТАНОВКА

⚠ Для перемещения и установки прибора требуется участие двух или более человек - риск получения травм. Во время распаковки и установки прибора используйте защитные рукавицы - риск порезов.

⚠ Установку, подключение системы водоснабжения (при наличии) и электрических соединений, а также ремонтные работы должен выполнять квалифицированный персонал. Запрещается ремонтировать или заменять части прибора, за исключением случаев, особо оговоренных в руководстве по эксплуатации. Не разрешайте детям подходить близко к месту установки. После распаковки прибора убедитесь, что он не поврежден во время транспортировки. В случае обнаружения проблем обращайтесь к продавцу или в ближайший Сервисный центр. Остатки упаковки (пластик, пенополистирольные элементы и т.п.) после установки должны храниться в недоступном для детей месте - существует риск удушья. Перед выполнением

любых операций по установке отключите прибор от электросети: существует опасность поражения электрическим током. При установке соблюдайте осторожность, чтобы не повредить сетевой шнур корпусом прибора: опасность пожара и поражения электрическим током. Не включайте прибор до завершения установки.

⚠ Будьте осторожны при перемещении прибора, чтобы не повредить полы (например, паркет). Устанавливайте прибор на полу, способном выдержать вес прибора. Выбранное для установки место должно соответствовать размерам прибора и его назначению. Убедитесь, что прибор не находится поблизости источника тепла и все четыре ножки прибора твердо стоят на полу. Отрегулируйте ножки при необходимости. Проверьте горизонтальность прибора при помощи уровня. Подождите не менее двух часов перед тем как включать прибор; это время необходимо для восстановления полной эффективности холодильного контура.

⚠ Для обеспечения надлежащей вентиляции оставьте свободное место с обеих боковых сторон и над прибором. Для предотвращения доступа к горячим поверхностям расстояние между стеной и задней стенкой прибора должно составлять 50 мм. Уменьшение этого расстояния ведет к росту энергопотребления прибора.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Во избежание опрокидывания прибора выполняйте операции по установке и закреплению в соответствии с инструкциями изготовителя. Запрещено устанавливать холодильник таким образом, чтобы металлический шланг газовой плиты, металлические газовые или водопроводные трубы или электрические кабели прикасались к задней стенке холодильника (змеевику конденсатора).

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

⚠ Для прибора должна иметься возможность отключения от электросети посредством отсоединения вилки от розетки (если к ней есть доступ) или с помощью многополюсного выключателя, устанавливаемого до розетки. Прибор должен быть заземлен в соответствии с национальными стандартами электрической безопасности.

⚠ Не используйте удлинители, разветвители и переходники. После завершения установки электрические компоненты должны быть недоступны для пользователя. Не используйте прибор, если Вы мокрые или босиком. Не пользуйтесь прибором, если у него повреждены сетевой шнур или вилка, если он не работает

должным образом или был поврежден вследствие удара или падения.

⚠ Если шнур питания поврежден, следует обратиться к производителю, сервисному агенту или лицу, имеющему соответствующую квалификацию, для замены на аналогичный шнур во избежание опасности поражения электрическим током.

ЧИСТКА И УХОД

⚠ ВНИМАНИЕ: Перед проведением технического обслуживания прибора убедитесь в том, что он выключен и отсоединен от электросети. Никогда не используйте пароочистители - есть риск поражения электрическим током.

⚠ Не используйте абразивные или агрессивные чистящие средства, такие как спреи для стекол, полировальные пасты, легковоспламеняющиеся жидкости, чистящие воски, концентрированные моющие средства, отбеливатели или моющие средства на основе производных нефти для чистки пластмассовых частей, внутренних и внешних уплотнителей дверцы. Не используйте бумажные полотенца, абразивные мочалки и другие грубые средства очистки.

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА

Упаковочный материал на 100% пригоден для переработки, о чем свидетельствует соответствующий символ .

Различные части упаковки должны быть утилизированы в полном соответствии с действующими местными правилами по утилизации отходов.

УДАЛЕНИЕ В ОТХОДЫ СТАРОЙ ЭЛЕКТРОБЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

Данный прибор изготовлен из материалов, пригодных к переработке или повторному использованию. Утилизируйте прибор в соответствии с местными правилами по утилизации отходов. Дополнительную информацию о правилах обращения

с электробытовыми приборами, их утилизации и переработке можно получить в соответствующих государственных органах, службе сбора бытовых отходов или в магазине, где был приобретен прибор. Данный прибор несет маркировку в соответствии с Европейской Директивой 2012/19/EU по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы можете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Символ  на самом изделии или в сопроводительной документации указывает о том, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдать на переработку в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования.

СОВЕТЫ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ

Устанавливайте прибор в сухом, хорошо проветриваемом помещении, вдали от источников тепла (радиаторов, плит и т.п.) и прямых солнечных лучей. При необходимости используйте теплоизолирующую панель.

Для обеспечения надлежащей вентиляции следуйте указаниям по установке. Недостаточная вентиляция с задней стороны прибора ведет к повышению энергопотребления и снижению эффективности охлаждения.

Частое открывание дверцы может вести к повышенному потреблению электроэнергии.

На внутреннюю температуру прибора и энергопотребление может повлиять температура окружающей среды и местоположение прибора. При настройке температуры следует учитывать эти факторы.

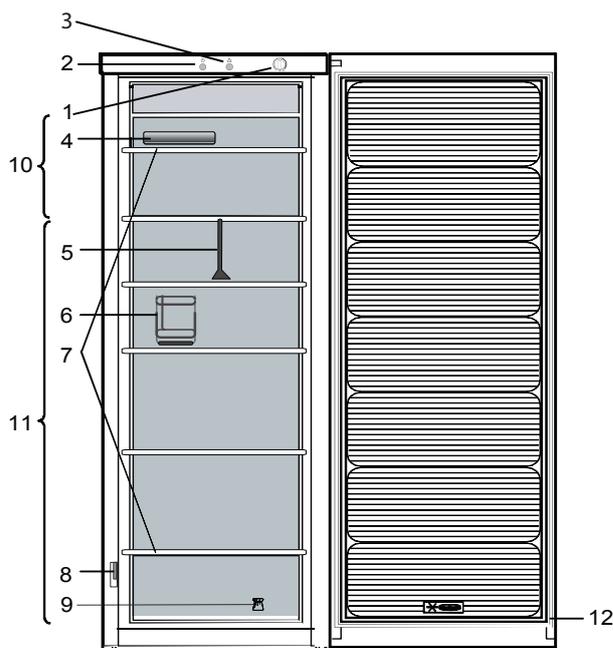
Старайтесь свести к минимуму продолжительность открывания дверцы.

Для оттаивания замороженных продуктов, помещайте их в холодильное отделение. Низкая температура замороженных продуктов будет способствовать охлаждению продуктов, находящихся в холодильном отделении. Прежде чем помещать в прибор теплую еду и напитки, дайте им остыть.

Расположение полок в холодильнике не влияет на эффективность использования электроэнергии. Располагайте продукты на полках так, чтобы обеспечить правильную циркуляцию воздуха (продукты не должны соприкасаться друг с другом и с задней стенкой камеры). Пространство для хранения замороженных продуктов можно расширить, вынув корзины и, при наличии, лоток Stop Frost.

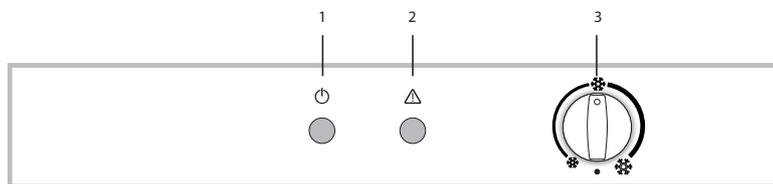
Не обращайтесь внимания на звуки работающего компрессора, которые в кратком справочном руководстве называются нормальными шумами.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



1. Панель управления
2. Индикатор Подача сетевого напряжения
3. Индикатор Предупреждение
4. Лоток для кубиков льда*
5. Перегородка ящика*
6. Полка для бутылок*
7. Стеклянные полки
8. Паспортная табличка с коммерческим наименованием
9. Комплект для перенавешивания дверцы
10. Зона для замораживания свежих и хранения замороженных продуктов
11. Зона хранения замороженных продуктов
12. Уплотнитель дверцы

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Индикатор ПОДАЧА СЕТЕВОГО НАПРЯЖЕНИЯ
2. Индикатор ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
3. Ручка ТЕРМОКОНТРОЛЬ

ЗАМОРАЖИВАНИЕ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

Поместите подлежащие замораживанию свежие продукты на решетку морозильного отделения так, чтобы они не касались уже замороженных продуктов. Количество продуктов, которое можно заморозить в течение 24 часов, указано на табличке технических данных.

Для замораживания свежих продуктов установите решетку морозильного отделения в самом верху.

ТЕМПЕРАТУРА В МОРОЗИЛЬНОМ И В ХОЛОДИЛЬНОМ ОТДЕЛЕНИЯХ

Данный прибор, объединяющий в себе холодильник и морозильное отделение, включается посредством термостата, блок которого находится внутри холодильного отделения.

Регулирование температуры обоих отделений осуществляется поворотом ручки термостата.

Термостат в положении ❄️: **слабое охлаждение**

Термостат в положении ❄️❄️: **среднее охлаждение**

Термостат в положении ❄️❄️❄️: **максимальное охлаждение**

Термостата в положении ●: **охлаждение и освещение выключены**

При повороте ручки термостата в положение ● прибор полностью выключается.

* Только в определенных моделях

ОСВЕЩЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

Для освещения холодильного отделения используется светодиодная система, обеспечивающая лучшее освещение по сравнению с традиционными лампами накаливания и при этом потребляющая очень мало электроэнергии.

Если прибору требуется замена светодиода, обратитесь в Сервисный центр.

Важно: Освещение холодильного отделения включается при открывании дверцы холодильника.

ПОЛКИ

Все ящики, дверные и внутренние полки являются съемными.

ДВЕРЦА

ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЦЫ

Примечание: Дверцу прибора можно перевесить на другую сторону. Стоимость данной операции не покрывается гарантией, в том числе, когда она выполняется Сервисным центром.

Следуйте указаниям, представленным в **Руководстве по установке**.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

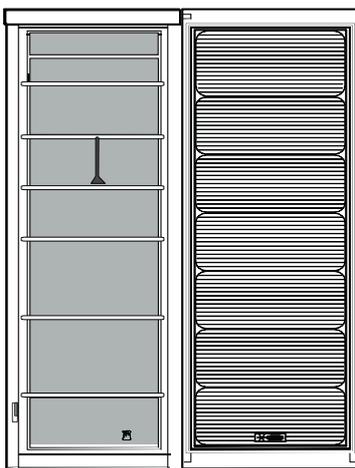
После установки подождите минимум два часа, прежде чем подключать прибор к электросети. Подключите прибор к сети и поверните ручку термостата, чтобы включить его.

После включения прибора должно пройти 4-6 часов, чтобы температура достигла значения, достаточного для хранения стандартного количества продуктов. Установите антибактериальный запаховый фильтр в вентилятор, как показано на упаковке фильтра (при наличии).

МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ

Морозильное отделение  позволяет хранить замороженные продукты (в течение срока, указанного на упаковке) и замораживать свежие продукты. Количество продуктов, которое можно заморозить в течение 24 часов, указано на табличке технических данных.

Поместите свежие продукты в зону замораживания морозильного отделения, оставив вокруг пакетов с продуктами достаточно места для свободной циркуляции воздуха. Рекомендуется не замораживать повторно частично оттаявшие продукты. Упаковка продуктов должна обеспечивать защиту от воды и конденсата.



Чтобы освободить дополнительное место, из морозильного отделения можно вынуть решетку. После повторного размещения продуктов на решетках убедитесь, что дверца плотно закрывается.

КУБИКИ ЛЬДА

Наполните лоток для льда водой на 2/3 и поместите его в морозильное отделение. Не пользуйтесь острыми предметами для удаления льда.

Обозначения



ЗОНА ЗАМОРАЖИВАНИЯ
Все продукты питания

СРОК ХРАНЕНИЯ ПРОДУКТОВ, ЗАМОРОЖЕННЫХ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ

Изделие	Срок хранения
Масло или маргарин	6 месяцев
Сыр	3 месяца
Рыба	2/3 месяца
Устрицы	1 месяц
Фрукты (кроме цитрусовых)	8-12 месяцев
Мороженое или шербет	2/3 месяца
Мясо	
Ветчина - сосиски	2 месяца
Жаркое (говядина, свинина, баранина)	8/12 месяца
Котлеты или стейки (говядина, свинина, баранина)	4 месяца
Молоко, непастеризованные жидкости	1-3 месяца
Птица (курица, индюшатина)	5- 7 месяцев
Овощи	8-12 месяцев

РАЗМОРОЗКА МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

1. Перед извлечением продуктов из морозильного отделения рекомендуется установить пониженную температуру или включить на четыре часа функцию «Быстрая заморозка», чтобы продлить сохранность продуктов до размораживания.
2. Для размораживания выключите прибор и выньте ящики. Поместите замороженные продукты в холодное место. Оставьте дверцу морозильного

- отделения открытой, чтобы ускорить таяние льда. Чтобы предотвратить вытекание воды, поместите на дно морозильного отделения впитывающую ткань и регулярно отжимайте ее.
3. Очистите морозильное отделение от загрязнений и протрите его насухо.
4. Снова включите холодильник и поместите туда продукты.

ЗВУКИ ПРИ РАБОТЕ ПРИБОРА

1. Звуки, издаваемые компрессором при работе прибора, являются нормальным явлением.



2. Бульканье и треск раздаются при прохождении газообразного хладагента в контуре охлаждения, поэтому эти шумы являются нормальными.



3. При работающем, а также при неработающем компрессоре могут раздаваться скрипы: они также являются нормальными звуками при работе прибора.



4. Во избежание возможных вибраций убедитесь, что подвесные лотки на внутренней стороне дверцы холодильника, полки и ящики в холодильном отделении установлены и расположены должным образом.
5. Во избежание вибраций не располагайте стеклянные емкости (бутылки, банки и т. д.) так, чтобы они соприкасались друг с другом.
6. В этом приборе установлен компрессор, работающий на оптимальной скорости, для сокращения потребления электроэнергии. Поэтому в некоторых ситуациях (в летнее время или если в холодильнике размещено большое количество продуктов) скорость компрессора может возрасти и уровень шума может быть выше обычного.

ЕСЛИ ПРИБОР НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ

ЕСЛИ ПРИБОР НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ

Отключите прибор от электросети, выньте продукты, разморозьте (если необходимо) и очистите холодильник. Оставьте дверцу слегка приоткрытой, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха в отделениях. Это позволит избежать образования плесени и неприятных запахов.

В СЛУЧАЕ ПРЕРЫВАНИЯ ПОДАЧИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

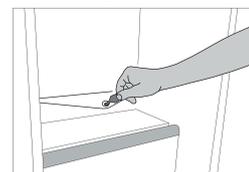
Держите дверцу закрытой: это позволит сохранять продукты в охлажденном состоянии так долго, как только это возможно. Не замораживайте снова частично размороженные продукты. При длительном отключении электроэнергии возможно включение тревожной сигнализации (в приборах, оборудованных электронными датчиками).

ЧИСТКА И УХОД

Перед выполнением любых операций по чистке или уходу отсоедините прибор от электрической сети. Не применяйте абразивные средства. Не используйте воспламеняющиеся жидкости для очистки элементов холодильника. Не используйте пароочистители. Не очищайте кнопки и дисплей панели управления спиртом и спиртосодержащими средствами. Пользуйтесь сухой тканью.

Регулярно выполняйте чистку прибора, пользуясь тряпкой, смоченной в растворе теплой воды с нейтральным чистящим средством, предназначенным специально для чистки внутренних поверхностей холодильника.

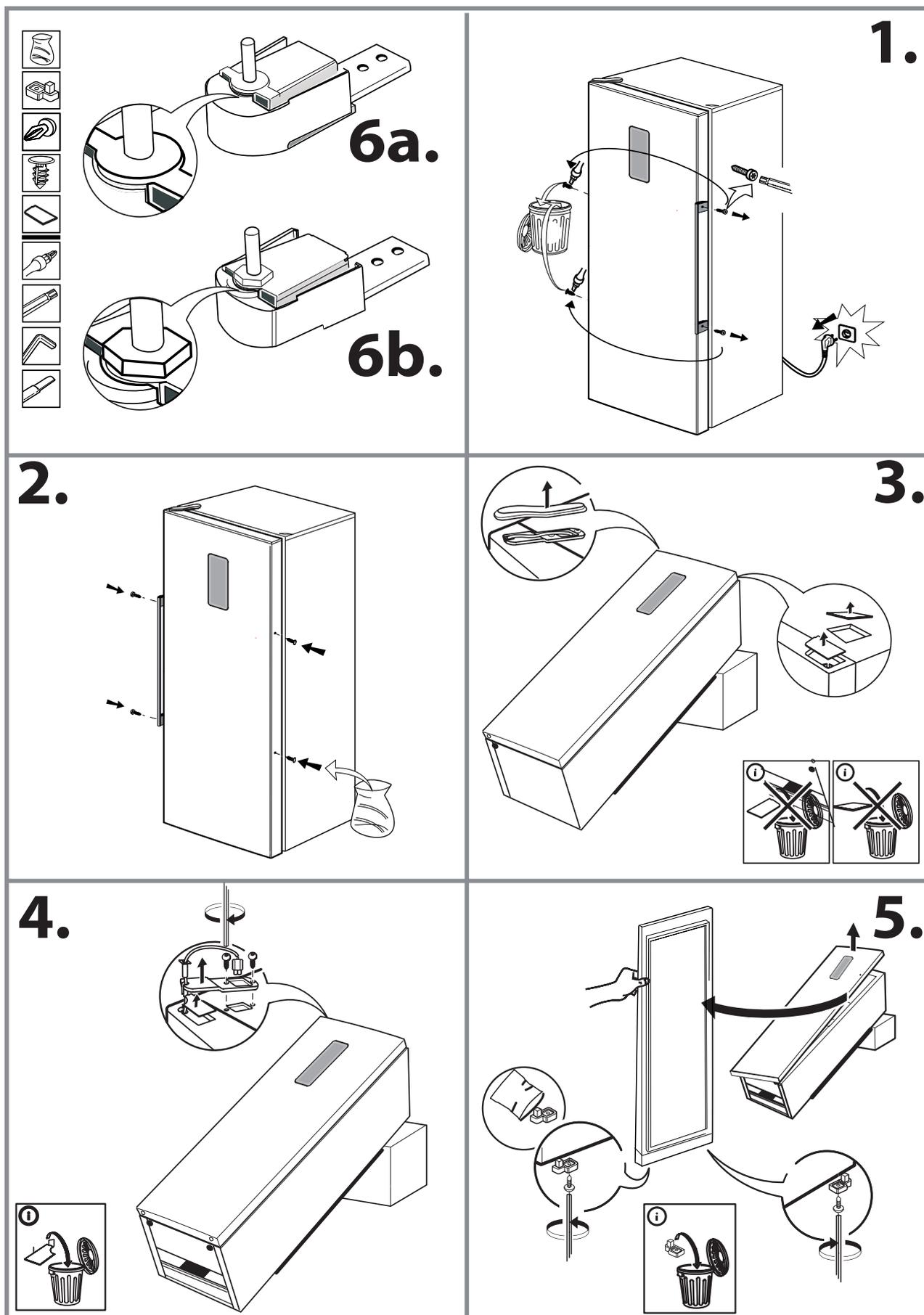
Для обеспечения надлежащего постоянного стока талой воды с помощью прилагаемого инструмента регулярно прочищайте внутреннюю часть сливного отверстия на задней стенке холодильного отделения рядом с ящиком для фруктов и овощей.

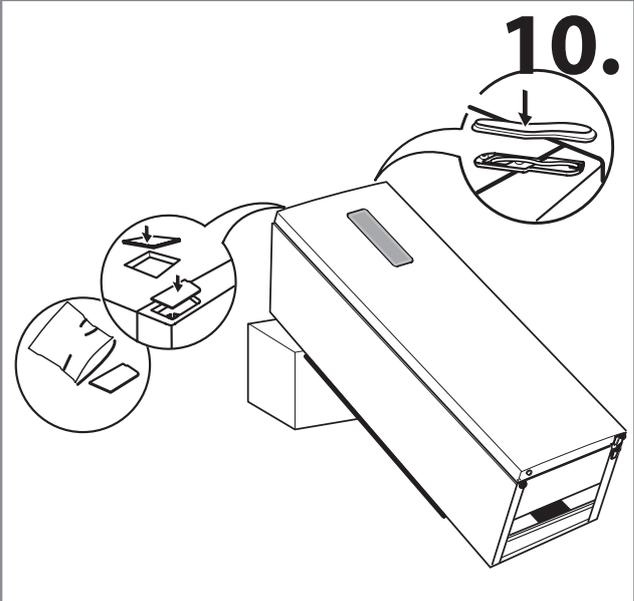
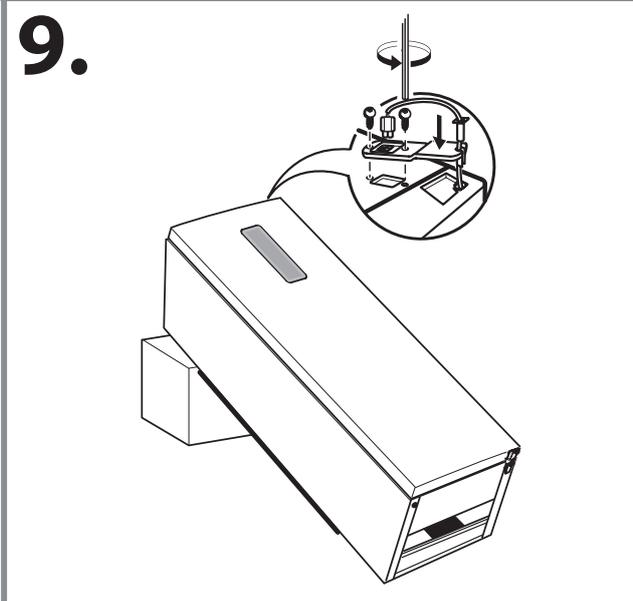
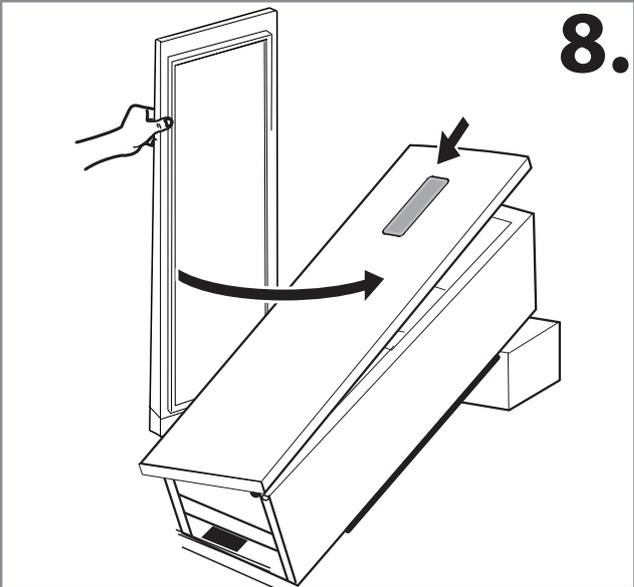
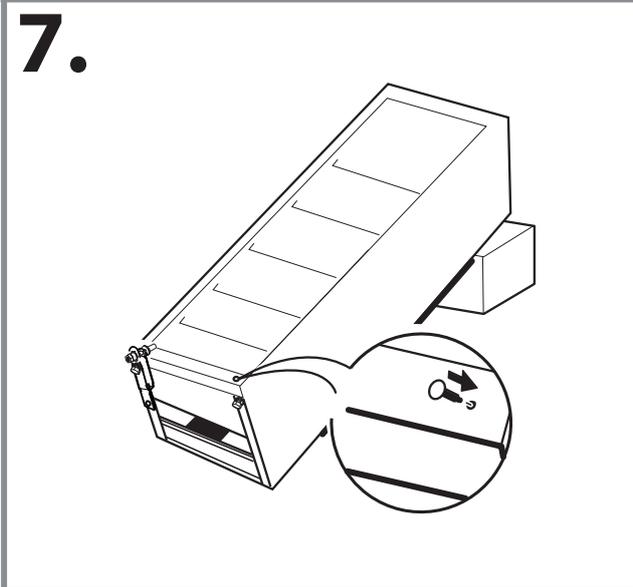
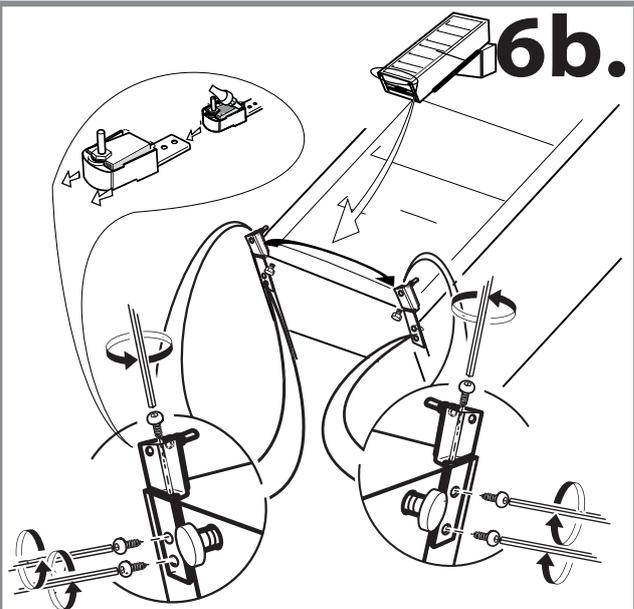
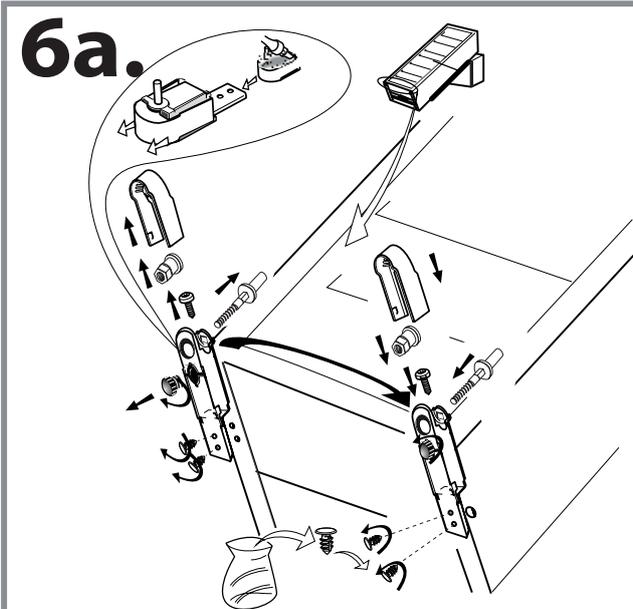


ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

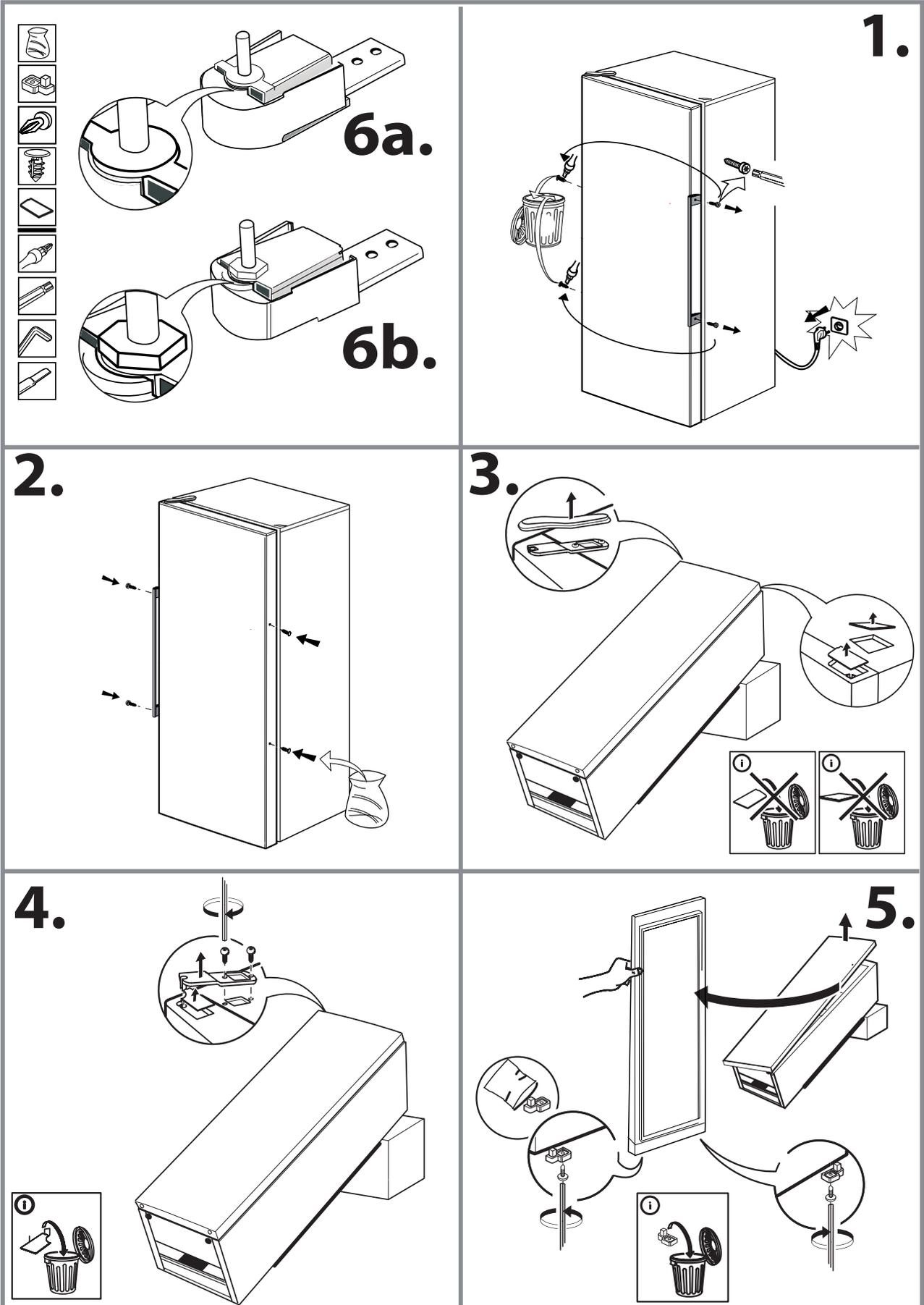
Что делать, если...	Возможные причины	Способ устранения
Прибор не работает.	Возможная проблема с электропитанием.	<p>Проверьте:</p> <ul style="list-style-type: none"> • наличие напряжения в сети; • правильно ли вставлена вилка в розетку, не разомкнут ли двухполюсный выключатель питания (при наличии); • исправны ли устройства защиты домашней электросети; • не поврежден ли провод электропитания; • не находится ли ручка термостата в положении "●".
Не работает внутреннее освещение.	Возможно, необходимо заменить лампу.	В случае необходимости замены отключите прибор от сети и обратитесь в Сервисный центр.
Температура в отделении недостаточно низкая.	Причины могут быть разными (см. графу "Решение").	<p>Проверьте:</p> <ul style="list-style-type: none"> • плотно ли закрыты дверцы; • не расположен ли прибор вблизи источника тепла; • правильно ли установлена температура; • не перекрыты ли вентиляционные отверстия для циркуляции воздуха в основании прибора.
Вода в нижней части холодильного отделения.	Загрязнено дренажное отверстие для слива талой воды.	Прочистите отверстие для слива талой воды (см. раздел "Чистка и уход").
Чрезмерное образование наледи в морозильном отделении.	Дверца морозильного отделения не закрыта как следует.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что ничто не мешает плотному закрытию дверцы. • Разморозьте морозильное отделение. • Убедитесь в том, что прибор установлен правильно.
Повышенная температура на передней стороне прибора в месте соприкосновения с уплотнением дверцы.	Такое явление не является неисправностью. Нагрев предотвращает выпадение конденсата.	Никаких действий предпринимать не нужно.
Температура в холодильном отделении слишком низкая.	<ul style="list-style-type: none"> • Установлена слишком низкая температура. • Возможно, в морозильное отделение было помещено слишком большое количество свежих продуктов. 	<ul style="list-style-type: none"> • Попробуйте установить более высокую температуру. • Если в морозильное отделение помещены свежие продукты, дождитесь их полного замораживания. • Выключите вентилятор (при наличии), как описано в разделе «ВЕНТИЛЯТОР».

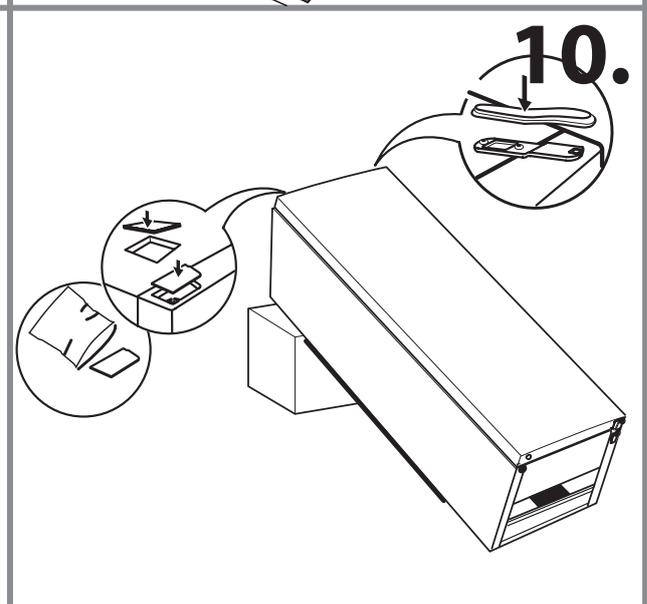
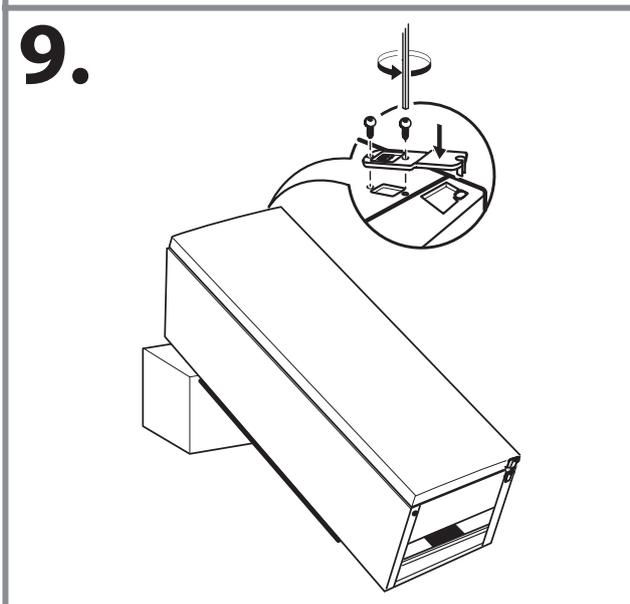
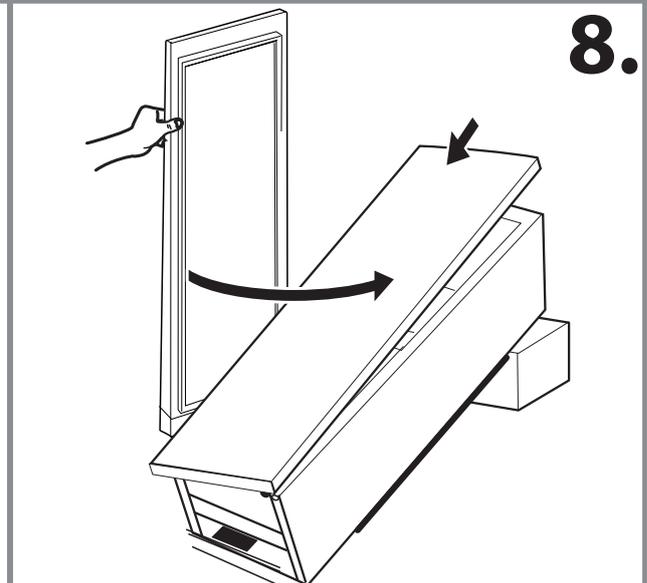
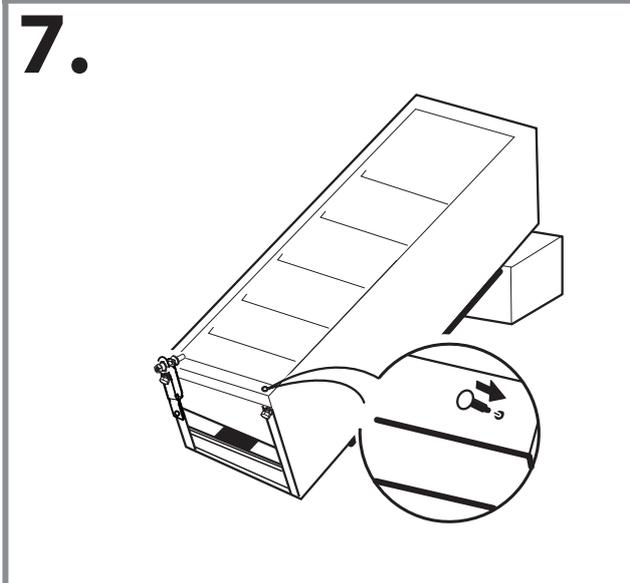
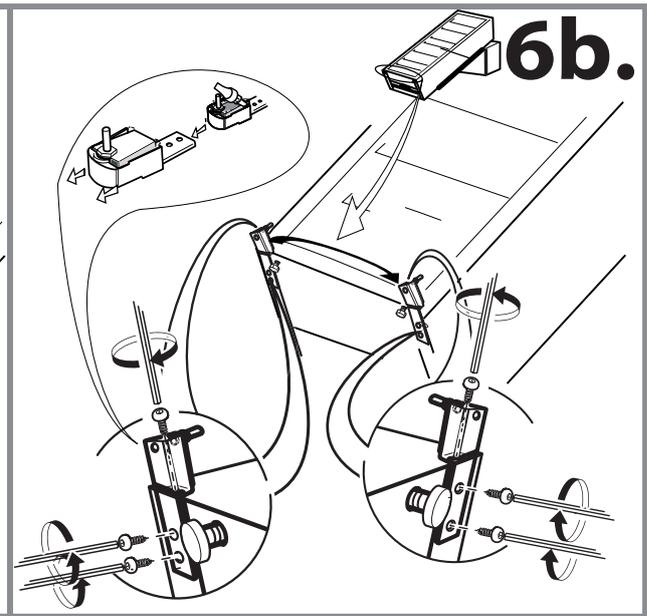
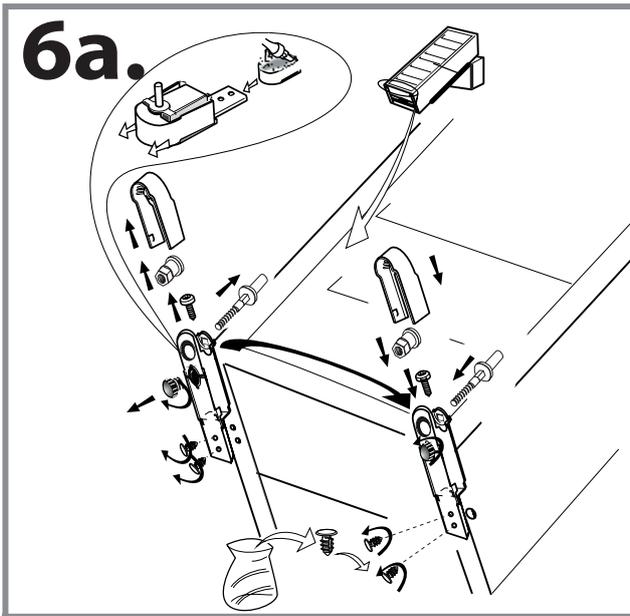
(1)

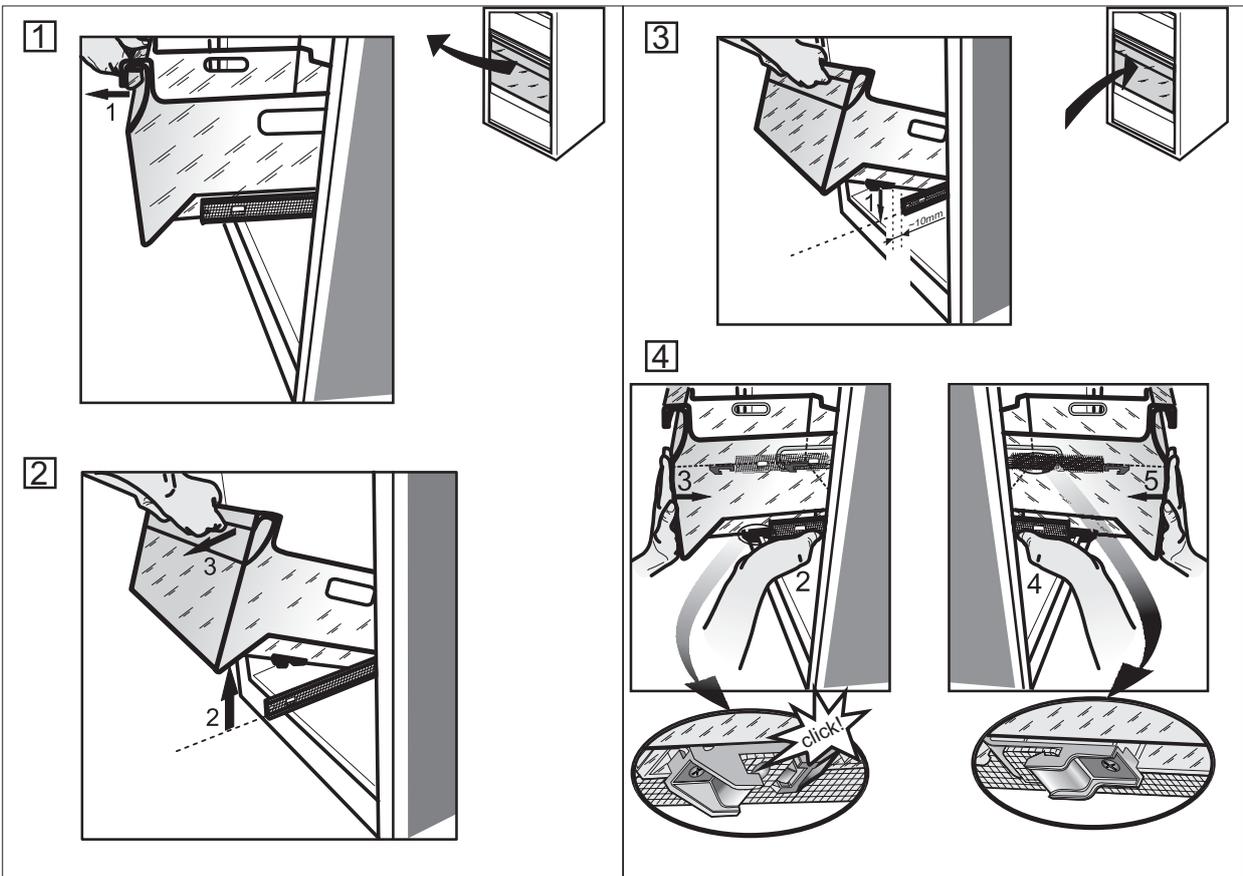
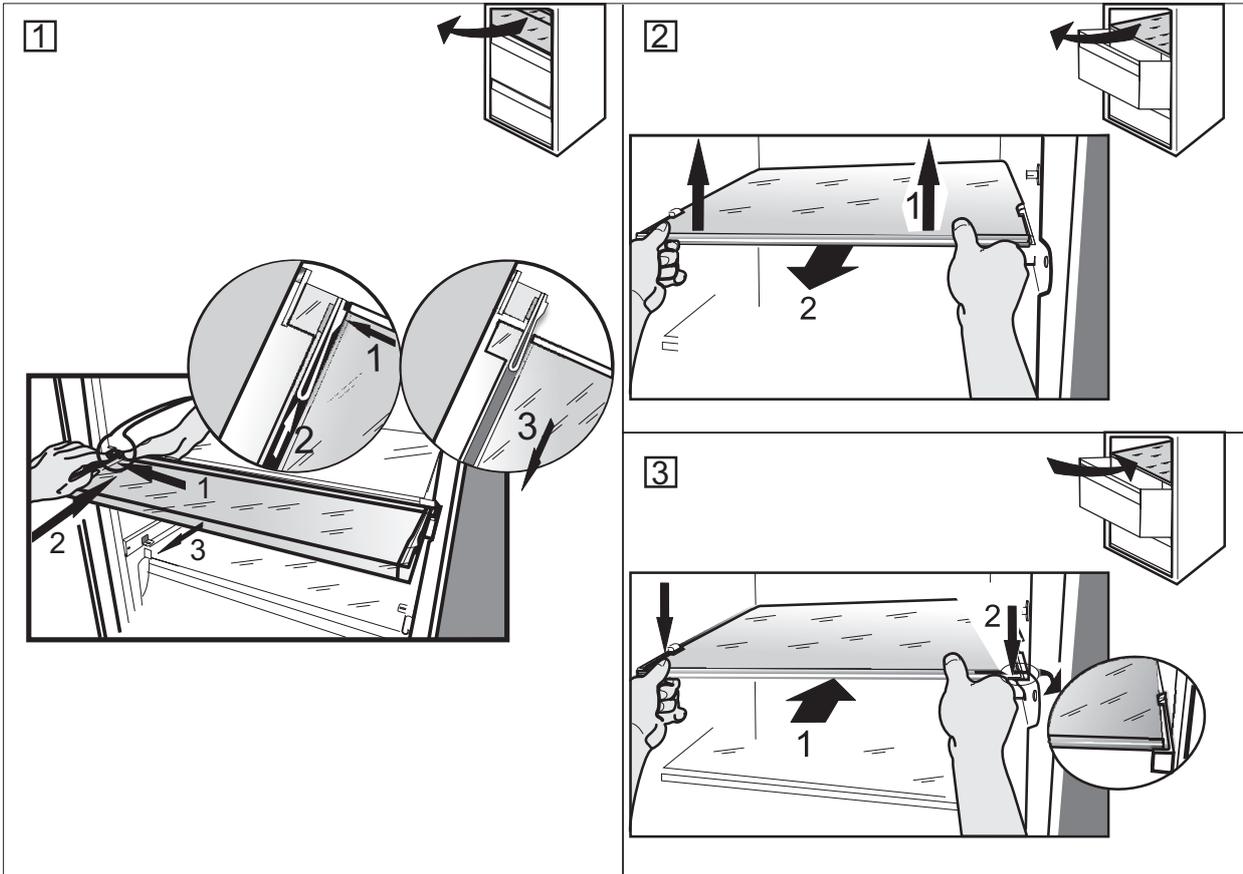




(2)







19515371302